

extra SPACE

Gebrauchsanweisung
Instruction for use
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de Instruções
Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης
Instrukcje użytkowania
Használati utasítás
Инструкция за използване
Інструкція з експлуатації



Návod k použití
Návod na použitie
Instrucțiuni de utilizare
Инструкция по эксплуатации
تعليمات وكيفية الاستعمال
Қолдану бойынша нұсқаулық

www.whirlpool.eu

**Whirlpool**
HOME APPLIANCES

INSTALACE

3 Instalace

BEZPEČNOST

- 4 Důležité bezpečnostní pokyny
- 5 Odstraňování poruch
- 6 Bezpečnostní opatření

PŘÍSLUŠENSTVÍ A ÚDRŽBA

- 7 Příslušenství
- 8 Údržba a čištění

OVLÁDACÍ PANEL

- 9 Popis ovládacího panelu
- 10 Popis displeje

OBECNÉ POUŽITÍ

- 11 Pohotovostní režim
- 11 Ochrana při zapnutí / Dětská pojistka
- 11 Pozastavení nebo ukončení tepelné úpravy
- 11 Míchání / otáčení pokrmu
- 12 Clock (Hodiny)

FUNKCE PŘÍPRAVY

- 13 Jet Start
- 14 Microwave (Mikrovlny)
- 17 Grill (Gril)
- 18 Combi Microwave + Grill (Kombinace Mikrovlny + Gril)
- 19 Manual Defrost (Ruční Rozmrazování) (Menu Rozmrazování)
- 20 Automatic Defrost (Automatické Rozmrazování) (Menu Rozmrazování)
- 21 Auto Cook Menu (Menu Automatického Kuchaře)
- 24 Silent Mode (Tichý režim)
- 25 Auto Clean (Automatické Čištění)

POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- 26 Pokyny k ochraně životního prostředí
- 28 Technické údaje

INSTALACE

-PŘED PŘIPOJENÍM

Troubu umístěte v bezpečné vzdálenosti od jiných zdrojů tepla. K zajištění dostatečné ventilace je třeba nad troubou ponechat volný prostor alespoň 30 cm.

Mikrovlnnou troubu neumísťujte do skříně. Trouba není určena k umístění nebo používání na pracovní ploše, která je níže než 850 mm nad podlahou.

Zkontrolujte, zda napětí na typovém štítku odpovídá napětí ve vaší domácnosti.

Mikrovlnnou troubu umístěte na rovné a stabilní místo, které unese hmotnost trouby a nádobí, které se do ní vkládá. S troubou zacházejte opatrně.

Zajistěte, aby byl pod troubou a okolo ní volný prostor pro řádnou cirkulaci vzduchu.

Zkontrolujte, zda není trouba poškozená. Zkontrolujte, zda dvířka trouby těsně přiléhají k rámu a zda není poškozeno vnitřní těsnění dvířek. Vyjměte z trouby všechny předměty a vymyjte ji měkkým vlhkým hadříkem.

Troubu používejte, pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, pokud trouba nefunguje správně nebo pokud došlo k jejímu poškození či pádu. Napájecí kabel ani zástrčku neponořujte do vody. Zabraňte kontaktu napájecího kabelu a horkých ploch. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jinému ohrožení zdraví a majetku.

Nepoužívejte prodlužovací kabel:

Pokud je napájecí kabel příliš krátký, požádejte kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika o nainstalování elektrické zásuvky v blízkosti.

VAROVÁNÍ: Nesprávné používání uzemňovací zástrčky může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Pokud nerozumíte zcela pokynům pro uzemnění nebo pokud máte pochybnosti, zda je mikrovlnná trouba správně uzemněna, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem nebo servisním technikem.

Před prvním použitím mikrovlnné trouby doporučujeme odstranit ochrannou fólii z ovládacího panelu a stahovací pásek z napájecího kabelu.

-PO PŘIPOJENÍ

Troubu lze spustit jen tehdy, jsou-li řádně zavřena dvířka.

Je-li trouba umístěna v blízkosti televizního nebo rozhlasového přijímače nebo antény, může se zhoršit kvalita televizního a rozhlasového signálu a může vnikat rušení.

Uzemnění tohoto spotřebiče je povinné. Při nedodržení tohoto požadavku výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za zranění osob, zvířat nebo za škody na majetku.

Výrobce neodpovídá za žádné problémy způsobené nedodržením těchto pokynů uživatelem.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO DALŠÍ POUŽITÍ

Dojde-li uvnitř nebo vně trouby ke vznícení materiálu nebo si všimnete kouře, neotevírejte dvířka a troubu vypněte. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky nebo vypněte jistič/vyjměte pojistku.

Nenechávejte troubu bez dozoru, zvláště pokud při tepelné úpravě používáte papír, umělé hmoty nebo jiné hořlavé materiály. Papír může zuhelnatět nebo shořet a některé umělé hmoty použité při ohřívání jídel se mohou roztavit.

VAROVÁNÍ: Spotřebič a jeho přístupné části se během provozu zahřívají. Nedotýkejte se žhavicích těles uvnitř trouby. Dětem mladším 8 let by neměl být dovolen přístup ke spotřebiči bez přísného dohledu.

Mikrovlnná trouba je určena k ohřívání jídel a nápojů. Sušení jídla nebo oděvů a ohřev zahřívacích podložek, domácí obuvi, mycích hub, hadrů a podobných věcí může způsobit požár, vznícení a zranění.

Spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a výše a osoby se sníženou fyzickou, senzorickou nebo mentální schopností nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, vždy však pouze pod dohledem nebo po zaškolení v bezpečném používání spotřebiče a seznámení s riziky. Děti by neměly provádět čištění a údržbu, pokud jim není 8 a více let a nejsou pod dohledem. Na děti je nutno dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály. Spotřebič a jeho napájecí kabel skladujte mimo dosah dětí 8 mladších let.

VAROVÁNÍ: Mikrovlnnou troubu nepoužívejte pro tepelnou úpravu jídel nebo nápojů v hermeticky uzavřených nádobách. Zvýšení tlaku by mohlo způsobit škody při otevření nebo by nádoby mohly explodovat.

VAROVÁNÍ: Pravidelně kontrolujte, zda není poškozeno těsnění dveří. Pokud jsou tato místa poškozena, spotřebič by neměl být používán, dokud nebude opraven školeným servisním technikem.

Mikrovlnnou troubu nepoužívejte na vaření nebo ohřívání celých vajec se skořápkou nebo bez ní, protože vejce by mohla puknout i po ukončení tepelné úpravy.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Spotřebič není určen k tomu, aby byl ovládán pomocí externího časovače nebo zvláštního systému dálkového ovládání.

Používáte při pečení větší množství tuku nebo oleje, mějte na paměti, že se mohou přehřát a způsobit požár. Uvnitř trouby nebo v její blízkosti neohřívajte ani nepoužívejte hořlavé materiály. Výpary mohou způsobit požár nebo výbuch.

Nepoužívejte mikrovlnnou troubu k sušení oděvů, papíru, koření, bylin, dřeva, květů, ovoce nebo jiných hořlavých materiálů. Mohl by vzniknout požár.

V tomto spotřebiči nepoužívejte žíravé chemikálie nebo páry. Tento typ trouby je určen k ohřívání a tepelné úpravě pokrmů. Není určen k průmyslovým nebo laboratorním účelům.

Na dvířka nestavte ani na ně nezavěšujte i těžké předměty. Mohly by poškodit dveřní otvor trouby a závěsy. K zavěšování předmětů není určeno ani držadlo dvířek.

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Pokud trouba nefunguje, před kontaktováním servisu proveďte tyto kontroly:

- Zástrčka je řádně připojena k elektrické zásuvce.
- Dvířka jsou správně zavřená.
- Zkontrolujte pojistky a ujistěte se, že není vypnutý elektrický proud.
- Zkontrolujte, zda má trouba dostatečné větrání.
- Počkejte asi 10 minut a poté troubu opět zapněte.
- Před zapnutím zkuste dvířka znovu otevřít a zavřít.

Předejdete tak zbytečným zásahům servisu, které byste museli zaplatit.

Při kontaktování servisního střediska vždy uveďte výrobní číslo a typové číslo trouby (jsou uvedeny na servisním štítku). Další pokyny najdete v záručním listě.

Poškozený napájecí kabel je třeba vyměnit za originální napájecí kabel, který je k dostání v servisním středisku. Výměnu napájecího kabelu smí provádět pouze vyškolený servisní technik.

VAROVÁNÍ: Servisní opravy smí provádět pouze odborně vyškolený technik. Provádění oprav nebo úprav, u kterých je nutné sejmut kryty chránící před mikrovlnnou energií, je nebezpečné a tyto činnosti smí provádět pouze odborně vyškolený technik.

Neotvírejte žádné pevně uchycené kryty.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- VŠEOBECNĚ

Tento spotřebič je určen výhradně k domácímu použití!

Při použití mikrovln troubu nikdy nezapínejte prázdnou, bez vloženého jídla. Mohla by se tím poškodit. Větrací průduchy trouby musí zůstat volné. Ucpání otvorů přívodu nebo odvodu vzduchu může vést k poškození trouby a neuspokojivým výsledkům.

Chcete-li si procvíčit obsluhu trouby, vložte dovnitř sklenici vody. Voda pohltí mikrovlnnou energii a trouba se nepoškodí.

Neukládejte a nepoužívejte tento spotřebič venku.

Nepoužívejte jej v blízkosti kuchyňského dřezu, ve vlhkém suterénu, poblíž bazénu, apod.

Nepoužívejte vnitřek trouby k ukládání předmětů.

Před vložením papírových nebo plastových sáčků do trouby z nich odstraňte drátěné spony.

Mikrovlnnou troubu nepoužívejte k fritování v olejové lázni, protože nelze regulovat teplotu oleje.

Po dokončení přípravy pokrmu vždy k uchopení použijte kuchyňské chňapky, abyste se nepopálili horkými nádobami, částmi trouby nebo plechy.

- TEKUTINY

např. nápoje nebo voda. Může dojít k přehřátí tekutiny nad bod varu, aniž by začal vřít. Vroucí tekutiny pak mohou náhle vytéct z nádoby.

Abyste předešli této možnosti, učiňte následující kroky:

1. Nepoužívejte nádoby s rovnými stranami s úzkým hrdlem.
2. Tekutinu před vložením nádoby do trouby promíchejte.
3. Po zahřátí nechejte krátkou chvíli odstát, před vyjmutím nádoby z trouby opatrně promíchejte.

- ŠETRNÝ POSTUP

Po ohřátí pokrmu nebo nápojů pro děti musíte vždy pokrm nebo tekutinu protřepat a před podáváním zkontrolovat teplotu. Tím se docílí toho, že se teplo rovnoměrně rozloží a zabrání se tím riziku opaření nebo popálení.

Vždy si vyhledejte podrobné údaje v kuchařce pro mikrovlnnou troubu. Zejména pokud připravujete nebo ohříváte jídla obsahující alkohol.

Před zahájením ohřevu nezapomeňte sundat víčko a dudlík.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

VŠEOBECNĚ

Na trhu je k dispozici řada různých příslušenství. Před zakoupením si ověřte, zda jsou vhodná k použití v mikrovlnné troubě.

Používané nádoby musí být vhodné pro mikrovlnné trouby a musí být vyrobeny z materiálu prostupného pro mikrovlny.

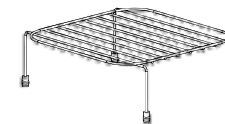
Při vkládání pokrmů a příslušenství do mikrovlnné trouby dbejte, aby se nedotýkaly vnitřního prostoru trouby.

To je obzvláště důležité v případě příslušenství vyrobeného z kovu nebo s kovovými částmi.

Pokud se kovové nádoby během provozu dotkne vnitřních stěn trouby, vznikají jiskry a trouba se může poškodit.

DRÁTĚNÝ STOJAN (k dispozici pouze u modelu MWF421)

- Drátěný stojan používejte s funkcemi Grill (Gril) a Combi Microwave + Grill (Kombinace mikrovlny + Gril).



ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Nebudete-li troubu udržovat čistou a suchou, může dojít k poškození povrchu a tedy ke zkrácení životnosti spotřebiče a případně i vytvoření nebezpečné situace a riziku požáru.

Nepoužívejte drsné kovové houbičky, čisticí prostředky s drsnými částicemi, kovové drátěnky, hadříky s čisticí drtí apod., které mohou poškodit ovládací panel, vnitřní i vnější plochy trouby. Používejte hadřík namočený do neutrálního čisticího prostředku nebo papírový ubrousek s aerosolovým prostředkem na čištění skel. Aerosolový čisticí prostředek na okna stříkejte vždy na papírový ubrousek.

K čištění vnitřních ploch trouby, vnitřní i vnější části dveří a jejich těsnění použijte měkký a vlhký hadřík namočený do roztoku neutrálního čisticího prostředku.

Mikrovlnnou troubu nečistěte parním čisticím zařízením. Troubu je třeba pravidelně čistit a odstraňovat veškeré zaschlé zbytky jídel.

Jedinou údržbou, kterou je třeba obvykle provádět, je čištění. Před čištěním troubu vždy nejdříve odpojte od elektrické zásuvky.

Nikdy jej nestříkejte přímo na troubu.

Konstrukce trouby umožňuje provoz bez usazeným otočným talířem.

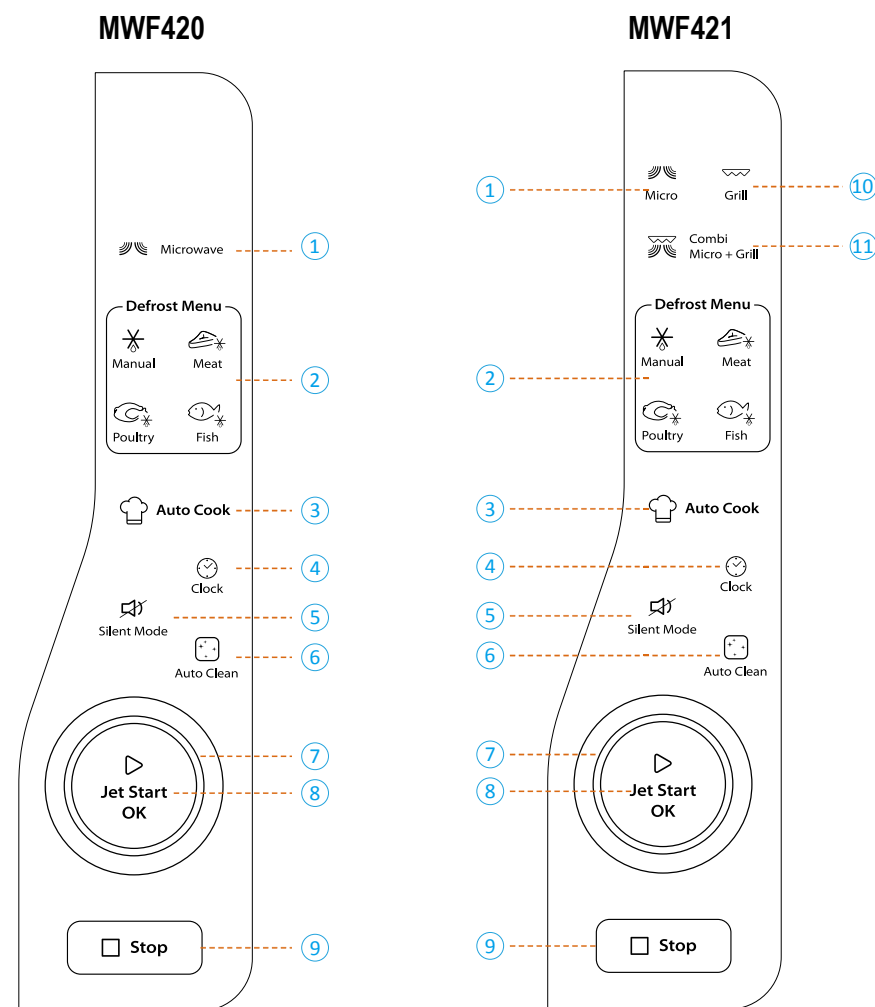
Zabraňte tvoření mastných usazenin nebo usazování zbytků jídla kolem dveří.

Tento produkt je vybaven funkcí **AUTO CLEAN (AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ)**, která umožňuje snadné čištění vnitřních ploch mikrovlnné trouby. Další podrobnosti viz část **AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ** na stránce 25.

Topný článek grilu není třeba čistit, protože intenzivní žár spálí všechny nastříkané zbytky jídel. Pravidelně však čistěte horní stěnu trouby za článkem. Omyjte ji měkkým a vlhkým hadříkem namočeným do neutrálního čisticího prostředku.

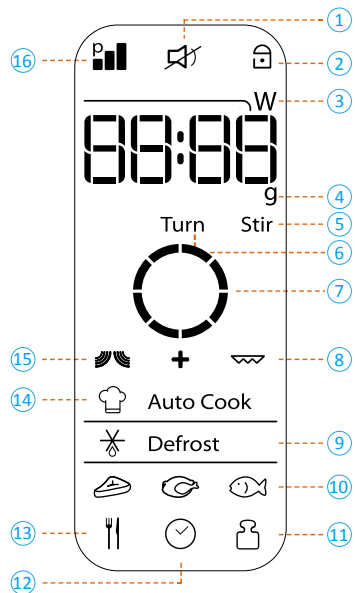
Pokud funkci Gril nepoužíváte pravidelně, jednou za měsíc ji nejméně na 10 minut zapněte, aby se spálily všechny usazeniny a snížilo se riziko vzniku požáru.

POPIS OVLÁDACÍHO PANELU



- ① Tlačítko Microwave (Mikrovlny)
- ② Tlačítka Defrost Menu (Menu Rozmrazování)
- ③ Tlačítko Auto Cook Menu (Menu automatického kuchaře)
- ④ Tlačítko Clock (Hodiny)
- ⑤ Tlačítko Silent Mode (Tichý Režim)
- ⑥ Tlačítko Auto Clean (Automatické čištění)

- ⑦ Volič
- ⑧ Tlačítko Ok / Jet Start
- ⑨ Tlačítko Stop
- ⑩ Tlačítko Grill (Gril) (k dispozici pouze u modelu MWF 421)
- ⑪ Tlačítko Combi Microwave + Grill (Kombinace Mikrovlny + Gril) (k dispozici pouze u modelu MWF 421)



- ① Ikona Silent Mode (Tichý režim)
- ② Ikona Ochrana při zapnutí/dětská pojistka
- ③ Mikrovlnný výkon (watty)
- ④ Hmotnost (gramy)
- ⑤ Indikace Stir (Zamíchat)
- ⑥ Indikace Turn (Otočit)
- ⑦ Zobrazení průběhu cyklu
- ⑧ Ikona grilu*
- ⑨ Ikona Defrost (Rozmrazování)
- ⑩ Ikony automatického rozmrazování (maso - drůbež - ryby)
- ⑪ Výběr hmotnosti
- ⑫ Nastavení hodin / výběr času
- ⑬ Výběr receptu automatického kuchaře
- ⑭ Ikona nabídky Auto Cook (Automatický kuchař)
- ⑮ Ikona mikrovln
- ⑯ Stupeň mikrovlnného výkonu



POHOTOVOSTNÍ REŽIM

Není-li provedena žádná operace, po 6 minutách od připojení k elektrické zásuvce mikrovlnná trouba automaticky přejde do pohotovostního režimu.

Když přístroj přejde do pohotovostního režimu, na displeji se zobrazí ikona ochrana při zapnutí/dětská pojistka. Při denním používání mikrovlnná trouba automaticky přejde do pohotovostního režimu, když zavřete dvířka a přístroj není déle než 6 minut používán.

Pohotovostní režim lze ukončit otevřením dvířek.



OCHRANA PŘI ZAPNUTÍ / DĚTSKÁ POJISTKA

Tato automatická bezpečnostní funkce se aktivuje po 6 minutách od poslední interakce s mikrovlnnou troubou, když přístroj není používán a dvířka jsou zavřená.

Když je funkce ochrany při zapnutí/dětské pojistky aktivní, na displeji je zobrazena příslušná ikona a nelze používat ovládací panel. Ovládací panel uvolníte otevřením a zavřením dvířek.



POZASTAVENÍ NEBO UKONČENÍ TEPELNÉ ÚPRAVY

Pozastavení přípravy pokrmu:

Tepelnou úpravu lze pozastavit otevřením dvířek trouby a zkontrolovat, otočit nebo zamíchat pokrm. Nastavení bude zachováno po dobu 5 minut.

Chcete-li pokračovat v přípravě pokrmu:

Zavřete dvířka a stiskněte tlačítko Ok / Jet Start. Proces tepelné úpravy se obnoví od okamžiku, kdy byl přerušen.

Pokud nechcete v přípravě pokrmu pokračovat:

Vyjměte pokrm, zavřete dvířka a stiskněte tlačítko Stop.

Po skončení přípravy pokrmu:

Na displeji se zobrazí text „Konec“. Po dokončení tepelné úpravy bude po dobu 10 minut znít jednou za minutu akustická zpětná vazba. Chcete-li akustickou zpětnou vazbu zrušit, stiskněte tlačítko Stop nebo otevřete dvířka.



MÍCHÁNÍ/OTÁČENÍ POKRMU

V závislosti na zvolené funkci může být zapotřebí v průběhu přípravy pokrmu promíchat/otočit. V těchto případech se trouba zastaví a spotřebič vás vyzve, abyste provedli požadovaný úkon.

Dojde-li k výzvě:

- ① Otevřete dvířka.
- ② Pokrm zamíchejte nebo otočte (podle potřeby).
- ③ Zavřete dvířka a znovu troubu zapněte stiskem tlačítka Ok / Jet Start.

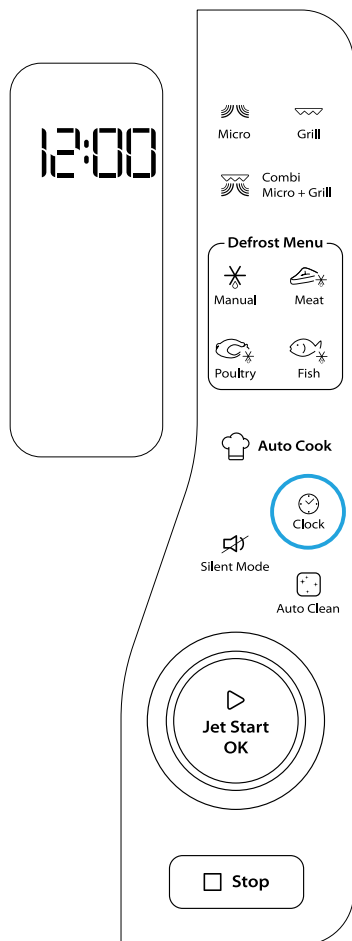
Poznámky: Pokud neotevřete dvířka do 2 minut od výzvy k promíchání nebo otočení pokrmu, bude trouba pokračovat v režimu nastavené funkce přípravy (v tomto případě nemusejí být konečné výsledky přípravy pokrmu optimální).

* Tato ikona není u některých modelů k dispozici.

Seznamte se s ovládacím panelem této mikrovlnné trouby na předchozí stránce.



CLOCK (HODINY)



Pokyny pro nastavení hodin spotřebiče:

- ① Stiskněte tlačítko Clock (Hodiny).
- ② Otáčením voliče nastavte hodiny.
- ③ Znovu stiskněte tlačítko Clock (Hodiny). Začnou blikat minuty.
- ④ Otáčením voliče nastavte minuty.
- ⑤ Stiskněte tlačítko Clock (Hodiny). Jsou nastaveny hodiny.

Poznámka:

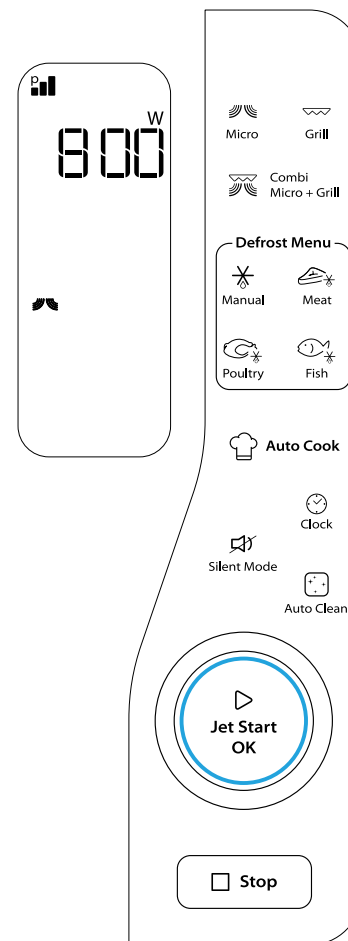
Při prvním připojení k elektrické síti (nebo po výpadku napájení) spotřebič automaticky přejde do režimu nastavení hodin. Postupujte podle výše uvedených pokynů od kroku 2.

Rady a doporučení:

- Nenastavíte-li hodiny po připojení zařízení k síti, displej bude ukazovat „:“.
- Stisknete-li během nastavování hodin tlačítko Stop nebo pokud ani po delší době nastavení nedokončíte, trouba ukončí režim nastavení a nastavení bude neplatné, na displeji se zobrazí „:“.



JET START



Tato funkce umožňuje spustit funkci Microwave (Mikrovlny) trouby na maximální výkon po dobu 30 sekund. Stiskněte tlačítko Jet Start.

Doporučujeme používat k rychlému ohřevu potravin s vysokým obsahem vody, jako řídkých polévek, kávy nebo čaje.

- ① Stiskněte tlačítko Jet Start.

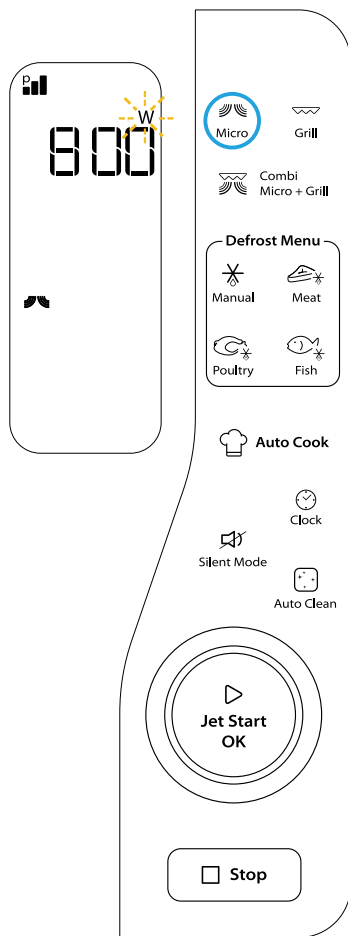
Stisknutím tlačítka Jet Start se spustí funkce Microwave (Mikrovlny) na maximální mikrovlnný výkon (800 W) po dobu 30 sekund.

Rady a doporučení:

- Stupeň výkonu a délku přípravy lze měnit i v průběhu přípravy pokrmu. Stupeň výkonu lze měnit opakovaným stisknutím tlačítka Microwave (Mikrovlny). Chcete-li změnit délku přípravy, otočte voličem nebo stisknutím tlačítka Ok / Jet Start prodlužte délku přípravy 30 sekund.



MICROWAVE (MIKROVLNY)



Funkce Microwave (Mikrovlny) umožňuje rychle připravovat nebo ohřívat jídlo a nápoje.

Doporučené příslušenství:  Kryt talíře (v prodeji samostatně)

- 1 Stiskněte tlačítko Microwave (Mikrovlny). Na displeji se zobrazí maximální výkon (800W) a ikona wattů začne blikat.
- 2 Otáčením voliče nastavte výkon a potom stiskněte tlačítko OK / Jet Start. Výkon lze rovněž nastavit opakovaným stisknutím tlačítka Microwave (Mikrovlny) a potom stiskněte tlačítko OK / Jet Start.
- 3 Na displeji se zobrazí výchozí délka přípravy (30 sekund). Otáčením voliče nastavte délku tepelné přípravy.
- 4 Stisknutím tlačítka Ok / Jet spusťte cyklus přípravy pokrmu.

*Na výše uvedeném obrázku je zobrazen pouze model MWF421. Umístění tlačítka Microwave (Mikrovlny) na vašem modelu je uvedeno na stránce 9 „Popis ovládacího panelu“.






Rady a doporučení:

- Chcete-li použít funkci Microwave (Mikrovlny) na maximální výkon, je tento přístroj vybaven funkcí **Jet Start**. Stisknutím tlačítka **Jet Start** lze snadno spustit mikrovlnnou funkci na maximální výkon. Opakovaným stisknutím tlačítka **Jet Start** se prodlouží délka funkce o 30 sekund. Další podrobnosti viz část **Funkce Jet Start** na stránce 13.
- Stupeň výkonu a délku přípravy lze měnit i v průběhu přípravy pokrmu. Stupeň výkonu lze měnit opakovaným stisknutím tlačítka Microwave (Mikrovlny). Chcete-li změnit délku přípravy, otočte voličem nebo stisknutím tlačítka Ok / Jet Start prodlužte délku přípravy 30 sekund.







Mikrovlny - výběr výkonu

MIKROVLNNÝ VÝKON	DOPORUČENÉ POUŽITÍ:
90 W	Měkčení zmrzliny a přehřívání.
160 W	Měkčení másla a sýru.
350 W	Šetrnější tepelná úprava, dušení masa se zeleninou a rozpouštění másla a čokolády.
500 W	Příprava omáčky k masu, sýrových a vaječných pokrmů a dokončování zapékaných jídel.
600 W	Tepelná příprava pokrmů a porcí na talíři, které nelze míchat.
700 W	Tepelná příprava ryb, masa, zeleniny.
800 W	Lze používat k ohřívání nápojů, vody, řídké polévky, kávy, čaje nebo jiných potravin s vysokým obsahem vody. Pokud pokrm obsahuje vejce nebo smetanu, zvolte nižší výkon.

Mikrovlny - pokyny pro vaření

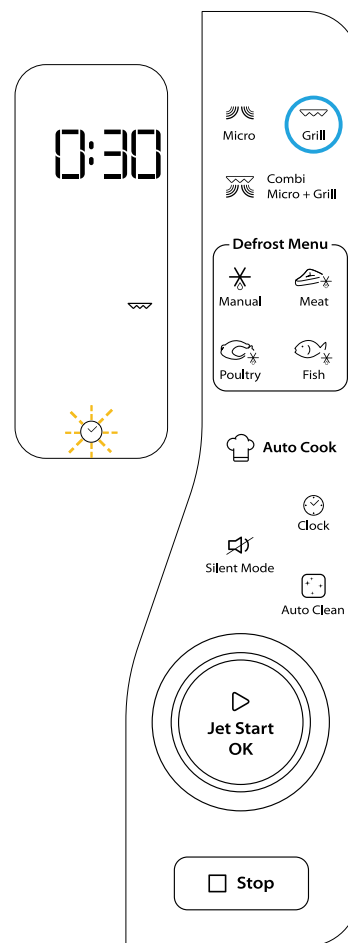
Typ potraviny	Množství	Výkon	Čas		Doba dojití	Pokyny
			MWF420	MWF421		
 Kuřecí filety	400g	700W	6min-6½min	6½min-7min	3min	Do nádoby vhodné do mikrovlnné trouby vložte kuřecí filety v tenkých vrstvách.
 Slanina	4 plátky	800W	3min-3½min		-	Položte plátky slaniny odděleně na slaninový talíř nebo do nádoby vhodné do mikrovlnné trouby.
 Zelenina (čerstvá)	400g	700W	6min-7min	5½min-6½min	1min	Před zahájením tepelné přípravy přidejte dvě lžičky pitné vody. V polovině přípravy zamíchejte.
 Zelenina (mražená)	400g	700W	7min-8½min	6½min-8min	1min	Před zahájením tepelné přípravy přidejte dvě lžičky pitné vody. V polovině přípravy zamíchejte.
 Brambory ve slupce	4	800W	21min-23min	20min-22min	5min	1 kg středně velkých brambor ve slupce (zvolte brambory podobné velikosti), propíchejte je vidličkou.
 Sekaná	900g	700W	16min-17min	16min-17min	5min	Připravte si oblíbený recept a nalijte směs do nádoby vhodné do mikrovlnné trouby tak, aby nevznikly vzduchové kapsy.
 Ryba (celá)	600g	700W	6½min-7½min	5½min-6½min	3min	Propíchněte rybi kůži vidličkou, aby mohla během přípravy odcházet pára.
 Rybí filé	400g	700W	6½min-7½min		3min	Do nádoby vhodné do mikrovlnné trouby vložte rybí filety v tenkých vrstvách.

Mikrovlny - pokyny pro ohřívání

Typ potraviny	Množství	Výkon	Čas		Doba dojití	Pokyny
			MWF420	MWF421		
 Plátky masa	400-450g	700-800W	4½min-5min	4½min-5min	1min	Pro lepší výsledek uspořádejte pokrm tak, aby jeho silnější a hustější části byly při okraji talíře a tenčí nebo méně husté části uprostřed talíře.
 Rýžová směs	350g	800W	5min-5½min	4½min-5min	1min	Vyjměte zmraženou potravinu z obalu, v polovině přípravy zamíchejte.
 Nápoje	2 šálky	800W	3¼min-3¾min	3¼min-3½min	-	Aby se zabránilo přehřátí, vložte do tekutiny kovovou lžičku.
 Polévka	2 šálky	800W	4½min-5½min	4min-5min	3min	Zakryjte fólií s otvorem, aby mohla během ohřívání unikát pára. Po dokončení přípravy zamíchejte.
 Omáčka	2 šálky	500W	7min-8½min	6½min-8½min	3min	Zakryjte fólií s otvorem během vaření, ohřívání z pokojové teploty. Po dokončení přípravy zamíchejte.
 Zmrazené lasagne	500g	600W	15min-16min		1min	Používejte nádoby vhodné do trouby a mikrovlnné trouby.

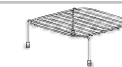


GRILL (GRIL)(k dispozici pouze u modelu MWF 421)



Tato funkce využívá výkonný gril k pečení pokrmů, který vytváří efekt grilování nebo zapékání. Funkce Grill (Gril) také umožňuje pečení takových jídel, jako jsou syrové toasty, horké sendviče, bramborové krokety, párky a zelenina.

Speciální příslušenství:



Drátěný stojan

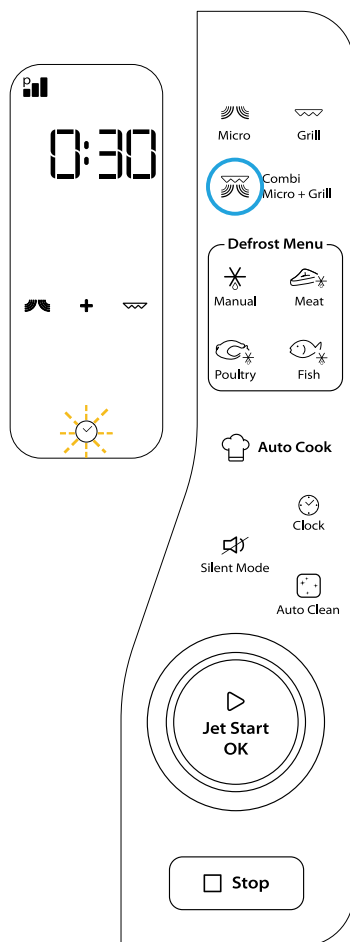
- 1 Stiskněte tlačítko Grill (Gril).
- 2 Otáčením voliče nastavte délku tepelné přípravy.
- 3 Stisknutím tlačítka Ok / Jet spusťte přípravu pokrmu.

Rady a doporučení:

- Potraviny jako sýr, toasty, steaky a párky umístěte na drátěný stojan.
- Před použitím nádoby ke grilování si ověřte, zda je žáruvzdorné.
- Při grilování nepoužívejte plastové náčiní. Rozpustí se. Vhodné nejsou ani předměty ze dřeva nebo papíru.
- Buďte opatrní, nedotýkejte se horní stěny nad grilovacím tělesem.
- Délku přípravy lze měnit i v průběhu přípravy pokrmu. Chcete-li změnit délku přípravy, otočte voličem nebo stisknutím tlačítka Ok / Jet Start prodlužte délku přípravy 30 sekund.



COMBI MICROWAVE + GRILL (KOMBINACE MIKROVLNY + GRIL)(k dispozici pouze u modelu MWF 421)



Tato funkce kombinuje zahřívání pomocí grilu a mikrovln, což vám umožňuje zkrátit dobu zapékání.

Speciální příslušenství:



Drátěný stojan

- ① Stiskněte tlačítko Combi (Kombinace).
- ② Otáčením voliče nastavte délku tepelné přípravy.
- ③ Stisknutím tlačítka Ok / Jet spusťte přípravu pokrmu.

Po spuštění procesu přípravy pokrmu:

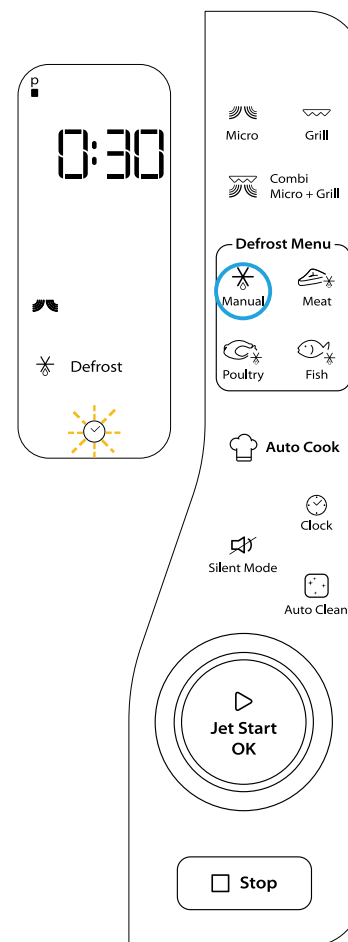
- chcete-li prodloužit nebo zkrátit délku přípravy: otočte voličem nebo opakovaně stiskněte tlačítko OK / Jet Start.

Rady a doporučení:

- Před použitím nádobí ke grilování si ověřte, zda je žáruvzdorné.
- Při grilování nepoužívejte plastové náčiní. Rozpustí se. Vhodné nejsou ani předměty ze dřeva nebo papíru.
- Buďte opatrní, nedotýkejte se horní stěny nad grilovacím tělesem.
- Délku přípravy lze měnit i v průběhu přípravy pokrmu.
Chcete-li změnit délku přípravy, otočte voličem nebo stisknutím tlačítka Ok / Jet Start prodlužte délku přípravy 30 sekund.



MANUAL DEFROST (RUČNÍ ROZMRAZOVÁNÍ) (MENU ROZMRAZOVÁNÍ)



Tato funkce umožňuje rychle rozmrazit potraviny.

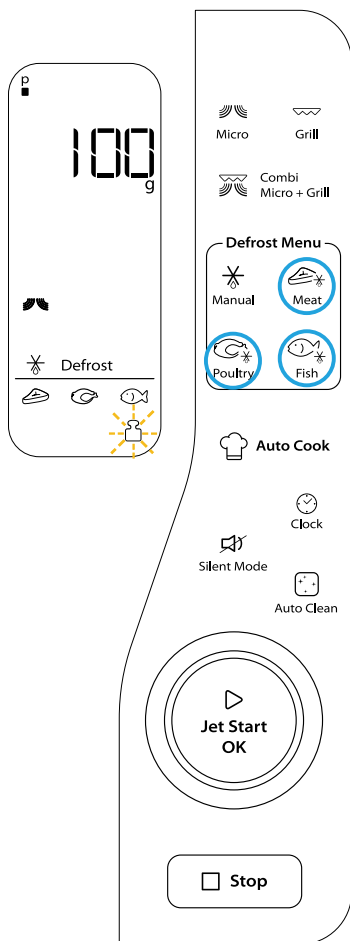
- ① Stiskněte tlačítko Manual Defrost (Ruční rozmrazování).
- ② Otočením voliče nastavte délku trvání funkce.
- ③ Stiskněte tlačítko Ok / Jet Start. Funkce se spustí.

Rady a doporučení:

- Abyste dosáhli nejlepších výsledků, doporučujeme jídla rozmrazovat přímo na dně trouby. Případně je možné použít nádobu z lehkého plastu, která je určena do mikrovlnné trouby.
- Vařená jídla, guláše a masové omáčky se rozmrazí rychleji, pokud je během rozmrazování zamícháte.
- Jakmile jídlo trochu povolí, od dělte jednotlivé kusy od sebe. Jednotlivé plátky se rozmrazí snadněji.
- Velké kusy uprostřed rozmrazování obraťte.
- Doporučujeme nechat jídlo částečně rozmrazit a poté jej nechat dojít.
- Délku přípravy lze měnit i v průběhu přípravy pokrmu. Chcete-li změnit délku přípravy, otočte voličem nebo stisknutím tlačítka Ok / Jet Start prodlužte délku přípravy 30 sekund.



AUTOMATIC DEFROST (AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ) (MENU ROZMRAZOVÁNÍ)



Tato funkce vám umožní rychle automaticky rozmrazovat jídlo.

Tuto funkci použijte k rozmrazování masa, drůbeže nebo ryb.

- 1 Stisknutím tlačítka Auto Defrost (Automatické rozmrazování) (maso, drůbež nebo ryba) vyberte typ potraviny (viz tabulka níže).
- 2 Otáčením voliče nastavte délku tepelné přípravy.
- 3 Stiskněte tlačítko Jet Start. Funkce se spustí. Délka trvání funkce bude automaticky vypočtena na základě vybrané potraviny a hmotnosti.

Poznámka: po určité době vás displej může vyzvat, abyste potravinu otočili nebo zamíchali pro lepší rozmrazení. Viz kapitola „Míchání/otáčení pokrmu“ na stránce 11.

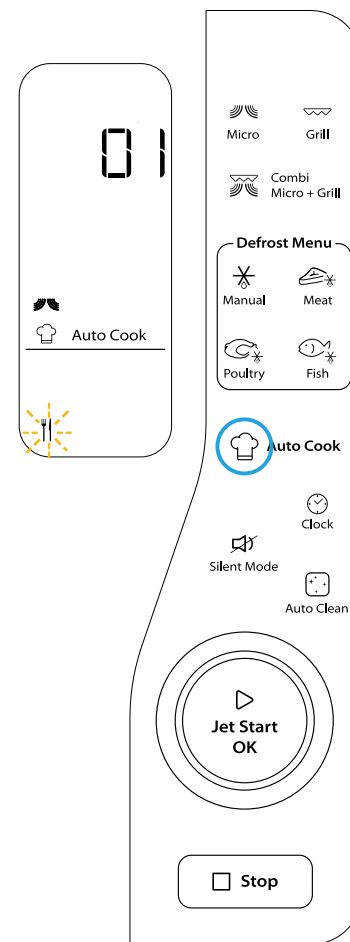
TYP POTRAVINY	HMOTNOST	TIP
Maso	100-2000g	Mleté maso. Kotlety, steak nebo pečené. Po dokončení tepelné úpravy nechte maso alespoň 5 minut odstát pro lepší výsledek.
Drůbež	100-2000g	Celé kuře, kousky nebo filety. Po dokončení tepelné přípravy nechte 5 - 10 minut odstát.
Ryby	100-2000g	V případě celé ryby, steaků nebo filetů po dokončení tepelné přípravy počkejte alespoň 5 minut.

Rady a doporučení:

- Abyste dosáhli nejlepších výsledků, doporučujeme jídla rozmrazovat přímo na dně trouby. Případně je možné použít nádobu z lehkého plastu, která je určena do mikrovlnné trouby.
- U pokrmů, které nejsou uvedeny v této tabulce a v případě, že je hmotnost nižší nebo vyšší než doporučená hmotnost, zvolte funkci Ruční rozmrazování (viz stránka 19).
- Má-li jídlo vyšší teplotu, než je teplota hlubokozmrazených potravin (-18 °C), zvolte nižší hmotnost pokrmu.
- Má-li jídlo nižší teplotu, než je teplota hlubokozmrazených potravin (-18 °C), zvolte vyšší hmotnost pokrmu.
- Jakmile jídlo trochu povolí, od dělte jednotlivé kusy od sebe. Jednotlivé plátky se rozmrazí snadněji.
- Necháte-li jídlo po rozmrazování dojít, vždy dosáhnete lepšího výsledku, protože tak dosáhnete rovnoměrného rozptýlení tepla.



MENU AUTO COOK (AUTOMATICKÉHO KUČAŘE)











Výběr automatických receptů s přednastavenými hodnotami pro optimální výsledky vaření.

- 1 Stiskněte tlačítko Auto Cook (Automatický kuchař).
- 2 Otočením voliče vyberte požadovaný recept (viz tabulka níže).
- 3 Stiskněte tlačítko Ok / Jet Start. Funkce se spustí.

Poznámka: podle vybraného receptu se může po určité době na displeji zobrazit výzva, abyste pokrm otočili nebo promíchali. Viz kapitola „Míchání/otáčení pokrmu“ na stránce 11.

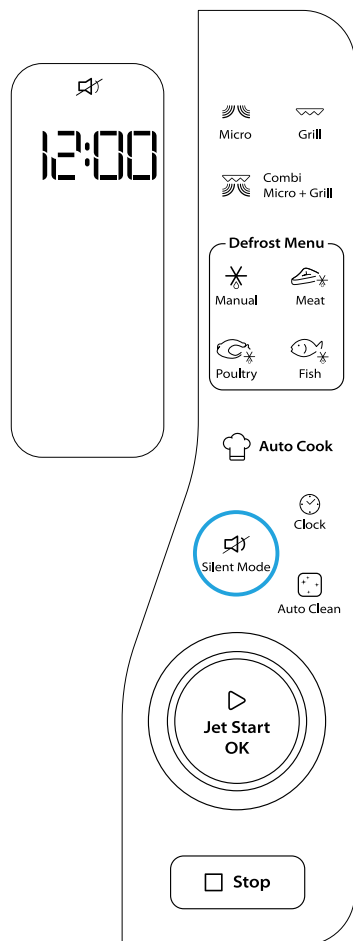
RECEPT	PŘÍSAKY	POSTUP	DOBA TEPELNÉ ÚPRAVY
<p>1 Boloňské maso (4 porce)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 300 g mletého hovězího masa • 340 g rajčatové omáčky • 4 lžice olivového oleje • ½ lžička sušené bazalky • 1 kostka vývaru • špetka soli 	<ul style="list-style-type: none"> • V žáruvzdorné skleněné nádobě s víkem rozpustíte kostku vývaru v olivovém oleji tak, aby vznikla pasta. • Přidejte zbývající přísady a dobře promíchejte. • Zakryjte nádobu pokličkou • Stisknutím tlačítka Auto Cook (Automatický kuchař) jednou vyberte recept číslo 1 a potom stiskněte tlačítko Ok / Jet Start. • Po zobrazení výzvy na uživatelském rozhraní vyjměte nádobu z mikrovlnné trouby, dobře promíchejte a potom vraťte zpět do trouby. • Stisknutím tlačítka Ok / Jet Start pokračujte v tepelné přípravě. 	14min

RECEPT	PŘÍSADY	POSTUP	DOBA TEPELNÉ ÚPRAVY
 Masový koláč (4 porce)	<ul style="list-style-type: none"> •800 g sekaného hovězího •2 krajíce chleba •4 lžice rajčatové omáčky •1 ušlehané vejce •50 g nastrouhané mozzarella •1 malá cibule •8 nasekaných zelených oliv •4 lžice worcesterské omáčky •2 lžice nasekané petržele •Česnek, oregano, sůl a pepř 	<ul style="list-style-type: none"> •Rozemelte chléb, cibuli, česnek a petržel. Smíchejte maso s vejcem a kořením. •Směs vložte do promaštěné formy a dobře vyplňte okraje a boky. Po povrchu rozprostřete rovnoměrně rajčatovou omáčku a sýr. •Opakovaným stisknutím tlačítka Auto Cook (Automatický kuchař) vyberte recept číslo 2 a potom stiskněte tlačítko Ok / Jet Start. 	17min
 Losos se zeleninou (4 porce)	<ul style="list-style-type: none"> •800 g lososa rozkrájeného na plátky 3 cm •150 g koktejlových rajčat rozkrájených na půlky •100g brokolice •100 g kvěťáku •20 g pórků •2 lžice extra panenského olivového oleje •Šťáva z 1 citronu •Sůl a pepř 	<ul style="list-style-type: none"> •Do nádoby vhodné do mikrovlnné trouby vložte lososa a zeleninu a přidejte sůl, pepř, olivový olej a citron. •Zakryjte nádobu a ponechte pouze malou škvíru pro páru. •Opakovaným stisknutím tlačítka Auto Cook (Automatický kuchař) vyberte recept číslo 3 a potom stiskněte tlačítko Ok / Jet Start. •Na konci cyklu přípravy opatrně sejměte víko, aby se mohla uvolnit pára z ryby. 	15min
 Krémová zeleninová polévka (2 porce)	<ul style="list-style-type: none"> •200g brambor nakrájených na kostky •100g brokolice •1 zralé rajče nakrájené na kostičky •200 ml vody •Sůl, pepř a strouhaný parmezán 	<ul style="list-style-type: none"> •V nádobě vhodné do mikrovlnné trouby dobře promíchejte všechny přísady vyjma sýru. •Zakryjte nádobu a ponechte pouze malou škvíru pro páru. •Opakovaným stisknutím tlačítka Auto Cook (Automatický kuchař) vyberte recept číslo 4 a potom stiskněte tlačítko Ok / Jet Start. •Na konci cyklu přípravy rozmixujte všechny přísady v mixéru a podávejte horké posypané parmezánem. 	15min
 Zelenina (2 porce)	<ul style="list-style-type: none"> •350 g oblíbené zeleniny nakrájené na kostičky •100 ml vody při pokojové teplotě •1 lžice olivového oleje •1 lžička soli 	<ul style="list-style-type: none"> •Vložte všechny přísady do nádoby vhodné do mikrovlnné trouby a dobře promíchejte. •Opakovaným stisknutím tlačítka Auto Cook (Automatický kuchař) vyberte recept číslo 5 a potom stiskněte tlačítko Ok / Jet Start. •Na konci cyklu přípravy vyjměte nádobu s použitím záruvzdorných rukavic a dávejte pozor na páru. •Před podáváním odstraňte česnek (podle potřeby). 	9min

RECEPT	PŘÍSADY	POSTUP	DOBA TEPELNÉ ÚPRAVY
 Brambory ve slupce (4 porce)	<ul style="list-style-type: none"> •1 kg středně velkých brambor •4 lžice másla •100 g strouhaného sýru dle vlastního výběru •Sůl, pepř a sýr na posypání 	<ul style="list-style-type: none"> •Brambory omyjte a osušte a propíchněte vidličkou. •Vložte brambory do nádoby vhodné pro mikrovlnnou troubu. •Opakovaným stisknutím tlačítka Auto Cook (Automatický kuchař) vyberte recept číslo 6 a potom stiskněte tlačítko Ok / Jet Start. •Po zobrazení výzvy na uživatelském rozhraní brambory otočte - postupujte opatrně, protože brambory jsou velmi horké. •Na konci cyklu přípravy nechte brambory vychladnout, potom je rozkrojte na půlky a vyjměte brambor ze slupky - slupku uložte stranou pro pozdější použití. •Brambor rozmixujte na kaši a smíchejte se zbývajících přísadami. •Naplňte bramborové slupky směsí, posypte sýrem a nechte rozpustit v mikrovlnné troubě po dobu 5 minut. 	12min
 Rýže (2 porce)	<ul style="list-style-type: none"> •1 šálek bílé parboiled rýže (180 g) •3 šálky vody (540 ml) o pokojové teplotě •1 lžička soli •1 lžice olivového oleje 	<ul style="list-style-type: none"> •Smíchejte všechny přísady v nádobě s vysokými okraji (cca 10 cm) vhodné do mikrovlnné trouby. •Umístěte nádobu nezakrytou do mikrovlnné trouby. •Opakovaným stisknutím tlačítka Auto Cook (Automatický kuchař) vyberte recept číslo 7 a potom stiskněte tlačítko Ok / Jet Start. •Na konci cyklu přípravy vyjměte nádobu z mikrovlnné trouby s použitím žáruvzdorných rukavic. •Pokud v nádobě zbývá voda, řádně promíchejte a potom nechte uzavřené 2 minuty před podáváním. 	18min
 Pražená kukurice (2 porce)	<ul style="list-style-type: none"> •Tato funkce je vhodná pro přípravu 100g sáčku s popcornem. 	<ul style="list-style-type: none"> •Do středu mikrovlnné trouby umístěte balíček popcornu. •Opakovaným stisknutím tlačítka Auto Cook (Automatický kuchař) vyberte recept číslo 8 a potom stiskněte tlačítko Ok / Jet Start. 	2min30s (MWF420) 2min15s (MWF421)
 Bruschetta (2 porce) (k dispozici pouze u modelu MWF421)	<ul style="list-style-type: none"> •2 krajíce italského chleba tloušťky cca 1,5 cm •30 ml extra panenského olivového oleje •10 koktejlových rajčat, oloupaných a nakrájených na kostičky •3 lžice čerstvé sekané bazalky •Sůl, pepř a česnek •Kostičky mozzarella 	<ul style="list-style-type: none"> •Položte krajíce chleba na drátěný stojan •Opakovaným stisknutím tlačítka Auto Cook (Automatický kuchař) vyberte recept číslo 9 a potom stiskněte tlačítko Ok / Jet Start. •Po zobrazení výzvy na uživatelském rozhraní vyjměte drátěný stojan a chléb opatrně otočte - potom umístěte zpět do mikrovlnné trouby a stiskněte tlačítko Ok / Jet Start. •Mezitím přidejte k rajčatům sůl, černý pepř a olivový olej. •Na konci cyklu přípravy vyjměte chléb z mikrovlnné trouby, rozetřete na chléb stroužky česneku, naložte rajčata a bazalku a ihned podávejte s kostičkami mozzarella. 	8min



SILENT MODE (TICHÝ REŽIM)

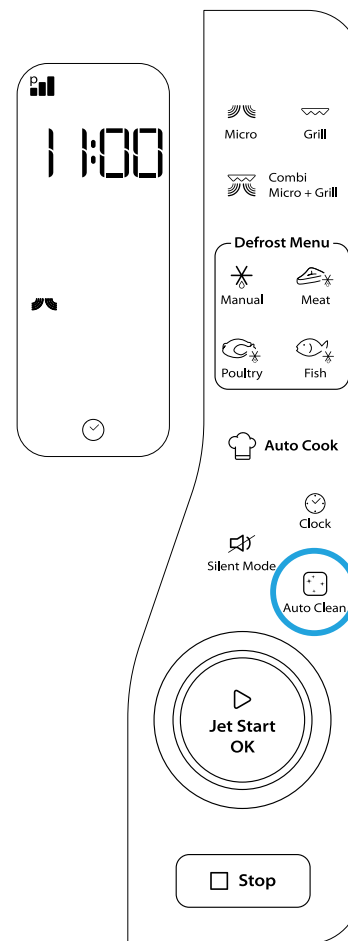


Tato funkce umožňuje vypnout všechny zvuky spotřebiče

- 1 Stisknutím tlačítka Silent Mode (Tichý režim) vypnete všechny zvuky. Dalším stisknutím tlačítka Silent Mode (Tichý režim) obnovíte všechny zvuky.



AUTO CLEAN (AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ)



Tento cyklus automatického čištění pomáhá při čištění vnitřní plochy mikrovlnné trouby a odstraňování nepříjemných zápachů.

PŘED ZAHÁJENÍM CYKLU:

- 1 Přidejte do nádoby 200 ml vody (viz doporučení v následující části „Rady a doporučení“).
- 2 Umístěte nádobu přímo doprostřed dna.

ZAHÁJENÍ CYKLU:

- 1 Stisknutím tlačítka Auto Clean (Automatické čištění) se na displeji zobrazí délka cyklu čištění.
- 2 Stisknutím tlačítka Ok / Jet Start spusťte funkci.

PO DOKONČENÍ CYKLU:

- 1 Stiskněte tlačítko Stop.
- 2 Před otevřením dveří počkejte 3 - 5 minut.
- 3 Vyjměte nádobu.
- 4 Vnitřní části trouby čistěte suchým hadříkem nebo papírovou utěrkou navlhčenou slabým přípravkem na mytí nádobí.

Rady a doporučení:

- Pro dosažení lepšího účinku čištění **doporučujeme použít nádobu o průměru 17 - 20 cm a nižší než 6,5 cm.**
- Doporučujeme použít nádobu z lehkého plastu, která je vhodná do mikrovlnné trouby.
- Po dokončení cyklu čištění je voda v nádobě horká. Při vyjímání nádoby z mikrovlnné trouby doporučujeme použít žáruvzdorné rukavice.
- Pro zvýšení účinnosti čištění a odstranění nepříjemných zápachů přidejte do vody citronovou šťávu.
- Topný článěk grilu není třeba čistit, protože intenzivní žár spálí všechny nastříkané zbytky jídla. Pravidelně však čistěte horní stěnu trouby za článkem. Omyjte ji měkkým a vlhkým hadříkem namočeným do neutrálního čistícího prostředku.
- Pokud funkci Gril nepoužíváte pravidelně, jednou za měsíc ji nejméně na 10 minut zapněte, aby se spálily všechny usazeniny a snížilo se riziko vzniku požáru.

POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Jak dokládá recyklační symbol, krabici, v níž je výrobek zabalen, lze bezezbytku recyklovat. Postupuje podle místních pokynů k likvidaci odpadů.



Potenciálně nebezpečné materiály (platové sáčky, polystyren atd.) ukládejte mimo dosah dětí. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Tím, že zajistíte řádnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by jinak v opačném případě mohlo dojít.

Symbol na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu. Výrobek musí být odevzdán na příslušné sběrné místo k recyklaci elektrického a elektronického zařízení.



Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí, které se týkají likvidace odpadu.

Podrobnější informace o zpracování, rekuperaci a recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Před likvidací odřízněte napájecí kabel, aby spotřebič nemohl být znovu připojen k elektrické síti.

V souladu s normami IEC 60705:2010 a IEC 60350-1:2011

Mezinárodní komise pro elektrotechniku vytvořila normu pro srovnávací testování tepelného výkonu různých mikrovlnných trub. K této troubě doporučujeme následující:

ZKOUŠKA	MNOŽSTVÍ	VÝKON	PŘIBL. ČAS	
			MWF420	MWF421
Vaječný krém (12.3.1)	750 g	800W	10min-14,5min	11min
Piškotový koláč (12.3.1)	475 g	700W	6min-9min	
Sekaná (12.3.3)	900 g	800W	14min	15min-16min
Rozmrazování sekané (13.3)	500 g	160W	10min-12min	12min-13min
Zapékané brambory (12.3.4)	1100 g	Kombinovaný Gril	33min	

ZKOUŠKA	PŘEDEHŘÍVÁNÍ	FUNKCE	PŘIBL. ČAS
Toast (9.1)	-	Gril	6min
Hamburger (9.2)	-	Gril	68min-71min

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis dat	MWF420	MWF421
Napájecí napětí	220-230V~50 Hz	220-230V~50 Hz
Jmenovitý výkon	1350 W	1350 W
Gril	Není k dispozici	950-1050 W
Vnější rozměry (V x Š x H)	320 x 490 x 426	320 x 490 x 426
Vnitřní rozměry (V x Š x H)	214 x 320 x 329	214 x 320 x 329

